FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

118 — 27

CINQUIEME DU CA

Province Ontario — District No. 118 Russell — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 9 — in / dans Gloucester (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Lecuyer — Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Dwelling House / Maison habitée	Family, lodging or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household, or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in metropolitan and 1st or 2nd class cities. Number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Dans les grandes villes et les cités de 1re et de 2e classe, le quartier. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou de la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou d'emploi personnel ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Use instructions). / Travaillant à son compte (voir instructions).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation, if any. / Gains reçus en 1910 pour l'emploi principal ou le métier.	Wages earned in 1910 at other occupations, if any. / Gains reçus en 1910 pour d'autres emplois, s'il y en a.	Total earnings in 1910. / Gains totaux en 1910.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si employé à l'heure.	Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date.	Against accident. / Contre accidents.	Cost of insurance (Dollars only). / Coût de l'assurance (dollars seulement).	Months of school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue habituellement parlée.	Cost of education in 1910 (not including board) for those attending College, University or Technical School. / Coût de l'instruction en 1910 (sans compter la pension) pour ceux qui fréquentent le collège, l'université ou l'école technique.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
			NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					GAGES-SALAIRES. EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
	Dwellings.	Families.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Smyth Ellen		f	wife	m	Oct	1869	42	O			Irish	Canadian	Methodist	None	nig															yes	yes	English				
2			Lulda		f	Daughter	S	Nov	1895	15	O			Irish	Canadian	Methodist	none	nig															yes	yes	"				
3			Marion		f	Daughter	S	Nov	1895	15	O			Irish	Canadian	Methodist	none	nig															yes	yes	"				
4			Kennett		m	Son	S	Jan	1905	6	O			Irish	Canadian	Methodist	—	nig															m	no	"				
5			Grave Andrew		m	Domestic	S	Dec	1887	23	Scotland	1906	1906	Scotch	Canadian	Presbyterian	School	nig				52	00	1	yes	Farm	2	48	75	120					yes	yes	English				
6	4	4	Redmon William	Lot 12 con 2	m	Head	m	July	1861	50	O			Irish	Canadian	Catholic	farmer	nig				40											yes	yes	French				
7			Mary		f	Wife	m	Feb	1865	46	O			Irish	Canadian	Catholic	none	nig															yes	yes	English				
8			Egbert		f	Daughter	S	Aug	1887	23	O			Irish	Canadian	Catholic	none	nig															yes	yes	"				
9			William		m	Son	S	Dec	1889	21	O			Irish	Canadian	Catholic	Farmer	nig				12											yes	yes	"				
10			Egbert		m	Son	S	Aug	1891	19	O			Irish	Canadian	Catholic	Farm Hand	nig															yes	yes	"				
11			Thomas		m	Son	S	July	1893	17	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
12			Ada		f	Daughter	S	July	1895	15	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig															10	yes	yes	"				
13			Norman		m	Son	S	Nov	1896	14	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
14			Emmet		m	Son	S	Sept	1898	12	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
15			Lorette		m	Son	S	Apr	1902	8	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
16			Irene		f	Daughter	S	Sept	1907	4	O			Irish	Canadian	Catholic	—	nig																					
17	10	10	Quinn William	Lot 11 con 10	m	Head	m	Aug	1858	55	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	nig				40											yes	no	"				
18			Mary Ann	2	f	Wife	m	July	1860	50	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	nig															yes	yes	"				
19			Liebell Elmina		f	Mother	w	Dec	1834	77	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	nig															yes	yes	"				
20			Taggart Alice		f	none	S	Jan	1889	12	England	1907	1907	English	Canadian	R. Catholic	—	nig															7	yes	yes	"				
21			Coyne Joseph		m	Servant	S	Nov	1887	14	England	1907	1907	English	Canadian	R. Catholic	Servant	nig				40	00	1	yes									yes	yes	English				
22	11	11	Adams Albert	Lot 10	m	Head	m	Dec	1872	38	England	1907	1907	English	Canadian	Congregat.	Carpenter	nig				1-0-00	1	yes			52	45	400		200		2	yes	yes	English				
23			Lena	2	f	Wife	m	June	1867	41	England	1907	1907	English	English	Congregat.	None	nig															yes	yes	"				
24			Flower	4	m	Son	S	April	1898	12	England	1907	1907	English	Canadian	Congregat.	—	nig															9	yes	yes	"				
25			Muriel		f	Daughter	S	Jan	1903	7	England	1907	1907	English	Canadian	Congregat.	—	nig															8	yes	yes	"				
26	12	12	Graham Patrick	Lot 11 con 2	m	Head	m	Feb	1837	74	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	—				40											yes	yes	English				
27			Annie		f	Wife	m	Feb	1843	68	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	nig															yes	yes	"				
28			Elizabet		f	Daughter	S	Sept	1883	28	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															yes	yes	"				
29			Patrick		m	Son	S	March	1885	43	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Employee	—				1-0-00	1	yes	Farm	52	60	50	200					yes	yes	"				
30			James		m	Son	S	Nov	1885	26	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	—				1-0-00	1	yes	"	52	50	45	250					yes	yes	"				
31			Archy	9	m	Son	S	June	1886	25	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	—				0-9-00	1	yes	"	48	55	45	250					yes	yes	"				
32			Inglis		m	Son	S	Oct	1889	22	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	—				0-9-00	1	yes	"	52	55	50	275					yes	yes	"				
33			Charles		m	Son	S	Nov	1897	24	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	—				0-9-00	1	mo	"	52	50	40	150					yes	yes	"				
34			Eddy		m	Son	S	Oct	1899	20	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	—				0-9-00	1	mo	"	52	25	40	165					yes	yes	"				
35	13	13	Boivin John		m	Head	m	Nov	1866	45	O			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	nig				1-0-00	1	yes		40		60	600		1000	4	15	yes	yes	English				
36			Ellen	9	f	Wife	m	Jan	1869	42	O			Irish	Canadian	R. Catholic	None	nig															yes	yes	"				
37			Leo	2	m	Son	S	Dec	1898	11	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															10	yes	yes	"				
38			Ethel		f	Daughter	S	June	1898	12	O			French	Canadian	R. Catholic	—	nig															10	yes	yes	"				
39			Oliver		m	Son	S	March	1901	10	O			French	Canadian	R. Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
40			Beatrice		f	Daughter	S	April	1903	8	O			French	Canadian	R. Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
41			Marion		f	Daughter	S	March	1904	7	O			French	Canadian	R. Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
42	14	14	Morris Rudgit		f	Wife	m	March	1876	34	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	nig															yes	yes	English				
43			Ernest		m	Son	S	Oct	1896	15	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															10	yes	yes	"				
44			Horal	6	m	Son	S	Nov	1898	13	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															10	yes	yes	"				
45			Lawrence		m	Son	S	Oct	1901	10	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				
46			Thomas		m	Son	S	Sept	1903	8	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															8	yes	yes	"				
47	15	15	McEvoy Eda	Lot 11	m	Head	m	Dec	1865	55	O			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer	—				40											yes	yes	"				
48			Hanna	2	f	Wife	m	Dec	1867	44	O			Irish	Canadian	R. Catholic	none	nig															yes	yes	"				
49			Leanore		f	Daughter	S	Jan	1894	14	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															8	yes	yes	"				
50			Mervar	6	f	Daughter	S	April	1900	11	O			Irish	Canadian	R. Catholic	—	nig															9	yes	yes	"				